

## Anhang 2 : une première, deux passionnés et six quatuors à cordes

**Michel ROUCH**



Michel Rouch, inlassable chercheur savant et attentif retrouve et étudie longuement les Quatuors à cordes figurant dans le catalogue Kinsky-Halm, sous le numéro "Anh 2".

Beethoven inédit ? Beethoven apocryphe ? Rien ne permet de trancher. À chacun de se faire sa propre idée.

Armando Orlandi, érudit des esquisses et œuvres rares de Beethoven organisa une première interprétation mondiale des quatuors n°2, n°1 puis n°4, près de Gênes, le 8 mai 2010.

Voici la communication de Michel Rouch préparée pour cet événement : une occasion pour nous d'en apprendre plus.

### Sechs Streichquartette Sei Quartetti per archi

Kinsky-Halm Anh 2 / Hess Anh 7 / Bruers 300 / Biamonti Nota aggiunta II-44 / Köchel-Einstein Anh 291a ou Anh C 20-05

La dernière information concernant ces Quatuors, dits de Beethoven, est celle de votre compatriote musicologue Giovanni Biamonti , en 1968 : « *Si trovano nella Deutsche Staatsbibliothek di Berlino. Attribuiti una volta a Mozart, poi, dal De Saint Foix, a Beethoven. Autenticità molto dubbia.* ». C'est tout !

Ces Quatuors sont mentionnés pour la première fois en 1893 par le célèbre éditeur italien résidant à Vienne, August Artaria. À quelques mois de sa mort, il éprouve le besoin de dresser l'inventaire des manuscrits de sa maison d'édition, celui établi par Guido Adler trois ans plus tôt étant trop succinct et vague.

Sous la cote 92i, Artaria note comme copie d'œuvre de Mozart : « *6 Quartette für Violin ; zweifelhaft, ob von Mozart componirt. Nicht gestochen.* » À sa mort, son fils vend ses collections au plus offrant. Les Quatuors seront ainsi achetés par le Professeur K. Köster, médecin de Bonn. Il a le temps de réaliser la partition de quatre d'entre eux avant de céder l'ensemble des

copies à la Bibliothèque de Berlin. Il meurt en 1913 et l'antiquaire de Leipzig, Karl Max Poppe met aussitôt en vente les collections du défunt.

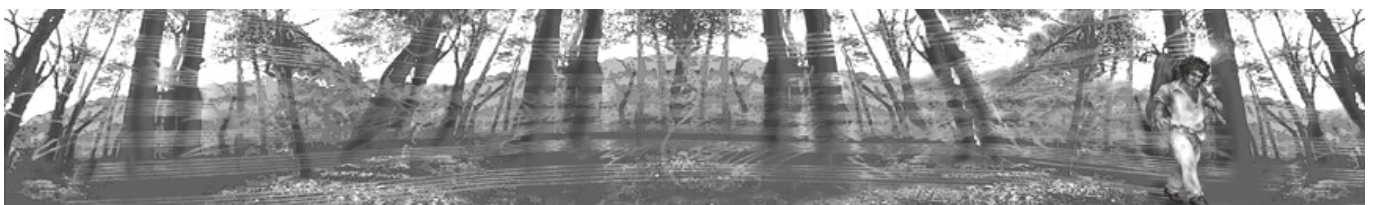
2181 — (angeblich!) 4 Quartette (C, Fm., Es, G) f. 2 V., Va. u. Vc. aus der Artaria'schen Sammlung (jetzt Kgl. Bibliothek, Berlin), aus den Stimmen in Partitur gesetzt. Moderne äusserst sorgfältige Handschrift. fol. br. — Unveröffentlicht. 22. 50

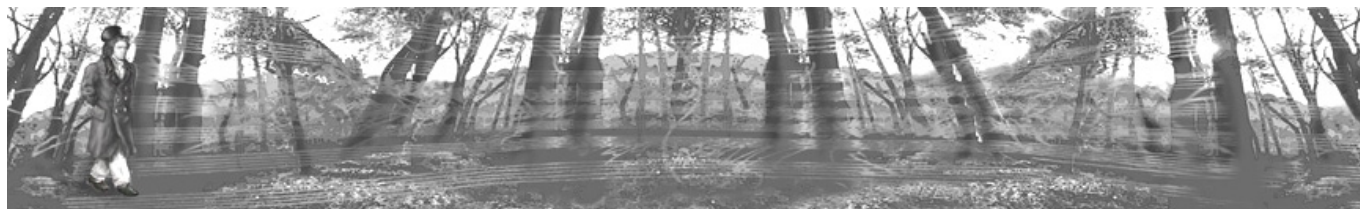
POPPE : Lager-Katalog N° 6, p. 79 (Leipzig – 1913)

Deux musicologues français, Théodore de Wyzewa et Georges de Saint-Foix, qui préparent une vie de Mozart, se portent acquéreurs des quatre partitions des Quatuors. La guerre n'en permet pas plus. Théodore de Wyzewa décède en 1917 ; le comte de Saint-Foix continue seul la biographie de Mozart, et étudie enfin les copies de Köster.

Surprise ! Il publie ici, en 1923, dans la *Rivista Musicale Italiana* son article : *Nouvelle contribution à l'étude des œuvres inconnues de la jeunesse de Beethoven*. Car pour lui, c'est une évidence, ces quatre quatuors ne sont pas de Mozart, mais de Beethoven ! Ils auraient été écrits avant 1792, avant que Beethoven quitte Bonn, à l'époque où il tenait encore sa partie d'alto dans l'orchestre de la Chapelle Électorale...

Sans doute est-ce grâce à cette découverte et en prévision du centenaire de la mort de Beethoven





qu'Heinrich Wollheim, membre de l'orchestre chambre de l'opéra de Berlin, réalise en août et septembre 1926, une nouvelle mise en partition des Quatuors. Mais aucune exécution publique n'aura lieu.

Sachant qu'il y avait six quatuors, le Français Henry Prunières, directeur de *La Revue musicale*, demande copie à Berlin des deux derniers et les prête à Georges de Saint-Foix qui les étudie aussitôt dans son article du 1<sup>er</sup> avril 1927 : *Une nouvelle révélation de la Jeunesse de Beethoven*. Comme ce sont des œuvres juvéniles, il est normal de trouver, à côté de quelques formules beethoveniennes, des échos et des réminiscences de Mozart, de Haydn, de Boccherini, de Koželuch, etc. Un exemple : le 1<sup>er</sup> mouvement du 5<sup>e</sup> Quatuor utilise un thème déjà présent dans le Quatuor avec piano de Beethoven (WoO 36, n°3) de 1785. Beethoven avait 15 ans. Or, ce thème apparaît aussi dans le Quatuor apocryphe de Mozart (Anh C 20-07)...

126

*Un thème beethovenien ou mozartien ?*

Pour moi, sans signature authentique, le doute demeure malgré tout. Nombre de compositeurs aujourd'hui oubliés étaient alors très représentatifs de leur époque et très célèbres, parfois plus, localement !

Depuis 1927, plus rien. Les partitions de Köster et de Wollheim, les copies de Prunières, tout a disparu.

Pendant la dernière guerre, les collections de la Bibliothèque de Berlin ont été cachées dans plusieurs petites villes d'Allemagne. Tout n'a pas encore été retrouvé, mais ces Quatuors sont revenus. C'est la raison pour laquelle j'ai pu réclamer à Berlin, en octobre 2006, la copie des parties séparées ; et tout reconstruire, car elles me sont parvenues dans un désordre sévère qui m'a demandé des mois de patience, à une période où je voyais plus mal qu'aujourd'hui.

<p>Abbazia di San Siro di Struppa Genova</p> <p><b>CONCERTO DEL QUARTETTO ARCONAUTI</b></p> <p>Barbara Bosio, Igor Biagini, Maddalena Vitali, Felicina Pillosu</p> <p>MUSICHE IN PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA</p> <p>Sabato, 8 maggio 2010 ore 20.30</p>
---

*Announce du concert du 8 mai 2010*

Apocryphes ou non, ces Six Quatuors sont désormais au catalogue des œuvres de Beethoven depuis 1951, grâce à votre compatriote Antonio Bruers.

Mais ils sont restés aussi au catalogue des œuvres de Mozart sous la cote Köchel Anhang 291a depuis 1935, et sous la cote actuelle Anhang C 20-05 depuis 1969. Un éditeur chez qui je voulais les voir paraître m'a fait remarquer qu'il ne pouvait entrer en concurrence avec la maison Schott qui les avait déjà publiés en 1951 grâce aux travaux de Kurt Heinemann. C'est effectivement ce qu'assure le catalogue Köchel depuis cinquante ans, mais c'est une erreur ! En réalité, Kurt Heinemann a publié sous le nom de Mozart six autres quatuors (Köchel Anhang C 20-06) qui sont, de fait, les *Quartetti capricciosi Opus 3 & 4* de Johann Georg Anton Mederitsch, dit Gallus, solide compositeur viennois né avant Mozart, mort après Beethoven et auteur de 44 quatuors !

Donc, les Quatuors à cordes Anhang 2 attribués à Ludwig van Beethoven sont effectivement inédits et inouïs à ce jour. En voici trois en première mondiale.

Merci à Fiorella et Armando Orlandi pour leur précieux et efficace concours. Merci et bravo aux instrumentistes du Quartetto Arconauti pour leur talent et leur initiative courageuse. Bonne soirée ! ◀ **M.R.**